

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Registrul Unic de Contracte

Nr. 830 / 13.07.2018

Temei legal

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice și ținând seama de referatul de necesitate nr. 177 / 11.04.2018 și nota justificativă nr. 172 / 11.04.2018 întocmite de către Serviciul Sănătate și Securitate în Munca s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii ale cărui clauze sunt cunoscute de părți și care are următorul conținut:

1. Părțile contractante

Între:

MUNICIPIUL BUCUREȘTI, cu sediul în Bulevardul Regina Elisabeta, nr.47, sector 5, cod fiscal 4267117, telefon: 021/305.55.30, fax: 021/305.55.87, având contul cu numărul RO56TREZ24A510103201400X, deschis la Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, reprezentat de d-na Gabriela FIREA, Primar General, prin împuternicit Sorin CHIRIȚĂ, Administrator Public, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte

și

CENTRUL MEDICAL UNIREA S.R.L., societate comercială română cu sediul social în București, B-dul Ion Ionescu de la Brad, nr. 5B, sector 1, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub numărul J40/15930/1991, cod unic de înregistrare RO 5919324, cont bancar: RO62 TREZ 7005 069X XX00 5742, deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentată prin Fady Chreih, în calitate de Director General, în calitate de **Prestator**.

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** – prezentul act juridic, cu toate documentele și anexele componente, reprezentând acordul de voință al celor două părți semnatare, încheiat între autoritatea contractantă, în calitate de **achizitor**, și prestatorul de servicii, în calitate de **prestator**;
- b) **achizitor** și **prestator** – părțile contractante, astfel cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** – prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** – activități a căror prestare fac obiectul contractului;
- e) **forță majoră** - orice eveniment imprevizibil și de neînlăturat, care nu se datorează greșelii sau vinii părților, intervenit după semnarea prezentului contract și care face imposibilă executarea, în tot sau în parte, a acestuia; sunt considerate **forță majoră** împrejurări ca:

războaie, revoluții, greve generale, incendii, catastrofe naturale (inundații, cutremure etc.), restricții apărute ca urmare a instituirii unei carantine sau a unui embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă; în cadrul prezentului contract sunt considerate *forță majoră* condițiile meteorologice nefavorabile, cu excepția celor specifice perioadei de iarnă (lunile noiembrie ... februarie), care fac imposibilă sau extrem de dificilă desfășurarea lucrărilor de teren, inclusiv a zborurilor fotogrammetrice;

f) *zi* – zi calendaristică; *an* – 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și reciproc, acolo unde acest lucru este permis de context.

4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii medicale prestate de medici specialiști, pe bază de abonament, asigurate în mod egal salariaților Aparatului de specialitate al Primarului General și al Aparatului permanent de lucru al Consiliului General al Municipiului București, compuse din examinări și investigații medicale prevăzute de legislația de specialitate în vigoare și a ghidurilor medicale internaționale, în perioadele convenite și cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

5. Prețul Contractului

5.1. Prețul maxim al contractului este de 449.280,00 Lei, conform angajamentului bugetar aprobat și conform ofertei financiare acceptate (preț abonament servicii medicale / luna / angajat: 32,00 Lei), plățile efectuându-se așa cum se precizează la cap. 13 din prezentul contract.

5.2. Serviciile medicale sunt scutite de plata T.V.A.

5.3. În cazul suplimentării perioadei de prestare până la data de 30.04.2019, prestatorul se va obliga să mențină aceleași costuri, fără a-și rezerva dreptul de a modifica nivelul dobânzilor, spezelor, comisioanelor în funcție de evoluția pieței și/sau de condițiile specifice ale tranzacțiilor. Durata prestării serviciilor, începere, finalizare, întârzieri, sistare

6. Durata prestării serviciilor

6.1. Durata prezentului contract este de la data intrării în vigoare și până la data de 31.12.2018.

6.2. Părțile contractante pot să hotărască de comun acord, prelungirea contractului prin act adițional, în conformitate cu prevederile Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, până la data de 30.04.2019 cu condiția existenței fondurilor bugetare destinate pentru aceasta.

7. Aplicabilitate

7.1. Prezentul contract intră în vigoare la data înregistrării lui în Registrul Unic de Contracte existent la Direcția Generală Achiziții Publice din cadrul Primăriei Municipiului București.

8. Documentele contractului

8.1. Documentele prezentului contract sunt:

- a) Propunerea financiară prezentată de către Prestator și oferta sa tehnică:
 - a. Anexa 1 – Conținut pachet servicii medicale Regina Maria angajați și membrii de familie PMB adulți / copii;
 - b. Anexa 2 – Tabel cu abonați servicii medicale (angajați PMB); se actualizează lunar;
 - c. Anexa 3 – Acord asupra nivelului de calitate al serviciilor;

- d. Anexa 4 – Acord privind prelucrarea datelor cu caracter personal;
- e. Anexa 5 – Act de adeziune membrii de familie (soț/soție/partener/parteneră/copii).

b) Caietul de sarcini.

9. Obligațiile Prestatorului

- 9.1. Prestatorul are obligația să presteze serviciile medicale prevăzute în caietul de sarcini și oferta tehnică (anexe la contract) cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa și a condițiilor de calitate prevăzute.
- 9.2. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele și normele tehnice naționale în vigoare cu privire la obiectul contractului și standardele prezentate de către Prestator în Propunerea tehnică din oferta sa.
- 9.3. Prestatorul are obligația să supravegheze realizarea corespunzătoare a serviciilor contractate, să asigure resursele umane, materialele, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din acesta.
- 9.4. Prestatorul este pe deplin responsabil atât pentru siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, în conformitate cu normele de securitate și sănătate în muncă, cât și pentru calificarea și experiența personalului folosit pe toată durata contractului, în conformitate cu cerințele specifice din Caietul de sarcini.
- 9.5. (1) Prestatorul se obligă să preia asupra sa orice eventuale reclamații și/sau acțiuni în justiție referitoare la încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, denumiri, mărci înregistrate, licențe etc.) legate de utilizarea neautorizată, în scopul realizării serviciilor contractate, a unor echipamente, materiale sau programe de calculator, cu excepția situațiilor în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Achizitor.
(2) Prestatorul se obligă să preia asupra sa orice daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, care ar rezulta în urma respectivelor reclamații și/sau acțiuni în justiție, în condițiile menționate în aliniatul precedent.
- 9.6. Prestatorul se obligă să asigure achizitorului toate serviciile medicale ce fac obiectul contractului, conform legislației în vigoare și standardelor medicale.
- 9.7. Prestatorul își va asuma responsabilitatea serviciilor medicale prestate pentru achizitor, în raport cu terții.
- 9.8. Prestatorul are obligația să organizeze și să gestioneze baza de date cuprinzând dosarele medicale ale tuturor angajaților achizitorului.
- 9.9. Prestatorul are obligația ca la factura emisă lunar, pentru serviciile prestate în cursul lunii anterioare, să anexeze un tabel care va cuprinde persoanele examinate, data examinării.
- 9.10. Prestatorul are obligația:
 - a) să respecte secretul medical, codul deontologic, precum și obligațiile instituite prin statutul medicului de medicina muncii și alte acte normative aplicabile în vigoare;
 - b) să nu facă declarații sau să întreprindă acțiuni în relațiile cu terții care să prejudicieze interesul achizitorului;
 - c) să respecte confidențialitatea datelor și informațiilor de care a luat cunoștință cu prilejul prestării serviciilor;
 - d) să înștiințeze în scris și în timp util pe achizitor asupra oricăror modificări intervenite în activitatea sa, modificări care ar putea afecta executarea prezentului contract;
 - e) să respecte toate clauzele înscrise în prezentul contract.

9.11. Erorile dovedite ale investigațiilor medicale se vor reface pe cheltuiala prestatorului.

9.12. Litigiile între părți se vor rezolva pe cale amiabilă, iar în caz contrar, de către instanțele juridice.

10. Obligațiile Achizitorului

10.1. Achizitorul are obligația de a pune la dispoziția Prestatorului, orice facilități și/sau date și informații care sunt necesare pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului, fie că aceste facilități / date / informații au fost prevăzute în documentele contractului, fie că sunt solicitate, în mod justificat, pe parcursul derulării contractului.

10.2. (1) La începutul derulării contractului, după emiterea notei de comandă, Achizitorul se obligă să întocmească situația cu personalul ce beneficiază de servicii medicale de specialitate, pe bază de abonament, situație care va fi transmisă imediat Prestatorului și va sta la baza întocmirii primei facturi ce va fi plătită în luna următoare. Costul abonamentului / angajat pentru această factură va fi cotă parte din costului abonamentului / angajat agreat corespunzătoare zilelor calendaristice rămase. Situația va fi similară pentru ultima lună din contract, dacă acesta nu se va încheia la sfârșitul lunii.

(2) În fiecare lună, Achizitorul se obligă să actualizeze situația cu personalul ce beneficiază de servicii medicale de specialitate, pe bază de abonament, situație valabilă pentru luna următoare și care va fi transmisă Prestatorului până la sfârșitul lunii curente.

10.3. Achizitorul se obligă să plătească Prestatorului, în termenele stabilite în cadrul prezentului contract, prețul convenit pentru serviciile prestate și produsele livrate.

10.4. Achizitorul are obligația de a introduce și de a stabili de comun acord cu prestatorul, calendarul desfășurării prestațiilor care fac obiectul prezentului contract.

11. Transparența și confidențialitatea

11.1. Părțile convin că prezentul contract poate fi afișat pe site-ul achizitorului sau publicat prin alte metode, cu respectarea drepturilor de proprietate intelectuală și a principiilor concurenței loiale; în acest sens, vor fi considerate confidențiale și vor fi exceptate de la afișare (publicare) documentele „Propunerea financiară” (formularul de ofertă și devizul estimativ) și „Propunerea tehnică”, precum și eventualele anexe la actele adiționale care conțin date sau informații similare celor conținute în documentele menționate.

11.2. (1) În afara documentelor contractului menționate în articolul precedent, sunt considerate, de asemenea, confidențiale toate datele și/sau informațiile pe care Achizitorul le transmite Prestatorului în vederea realizării contractului.

(2) Datele și/sau informațiile respective nu vor putea fi utilizate de către Prestator în alte scopuri decât cele legate exclusiv de realizarea contractului.

12. Începere, finalizare, întârzieri, sistare:

12.1. Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor de la data semnării contractului.

12.2. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă prevederile ofertei, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/periodelor de prestare asumate în oferta se face cu acordul părților, prin act adițional.

12.3. Cu excepția prevederilor clauzei privind forța majoră întârzierea în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita majorări de întârziere prestatorului .

12.4. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului achizitorul nu respectă termenul de plată, acesta are obligația de a notifica, în timp util, prestatorului modificarea datei de plată. Modificarea datei de plată se face cu acordul părților.

13. Modalități de plată

- 13.1. Achizitorul are obligația de a efectua plata către Prestator în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturilor prestatorului (confirmate și verificate în prealabil de către Serviciul Sănătate și Securitate în Munca din cadrul Primăriei Municipiului București).
- 13.2. Serviciile medicale prestate în cursul unei luni calendaristice se plătesc în luna următoare.
- 13.3. Prețurile unitare prezentate în oferta financiară se vor păstra nemodificate pe perioada contractului de ambele părți.
- 13.4. Nu se efectuează plata în avans a serviciilor medicale.
- 13.5. În cazul în care achizitorul are observații cu privire la corectitudinea documentelor justificative și întocmirea facturilor fiscale, acesta va acorda un termen de 7 zile pentru remedierea lor, după care curge un nou termen de 30 zile pentru plata facturilor.

13.6. Actualizarea prețului contractului

- (1) Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt conform cap. 5. și declarate în formularul de ofertă, anexat la contract.
- (2) Prețul contractului nu se actualizează.

13.7. Amendamente

- (1) Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act adițional.
- (2) Prezentul contract se poate prelungi printr-un act adițional, cu acordul părților, conform prevederilor legale.

14. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

14.1. Majorări de întârziere

- (1) În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca majorări 0,02% pentru fiecare zi de întârziere.
- (2) În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea termenului convenit la art. 13.1, acesta are obligația de a plăti la solicitarea prestatorului, ca majorări, 0,02% pentru fiecare zi de întârziere din valoarea facturii neachitate în termen.

14.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

14.3. În cazul în care plățile nu pot fi efectuate din cauza unor situații neprevăzute în legătură cu contul bancar sau alocarea bugetară, Primăria Municipiului București nu datorează majorări sau daune interese prestatorului.

15. Înțelegerea contractului

15.1. Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui / unei tribunal arbitral / instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți :

- a) nu își execută una din obligațiile prevăzute în documentația descriptivă și formularul de ofertă;
- b) este declarată în stare de incapacitate de plăți sau a fost declanșată procedura de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract;

c) cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți ;

d) își încalcă vreuna din obligațiile sale, după ce a fost avertizată printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora duce la rezoluția / rezilierea prezentului contract.

15.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii în cel mult 10 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

15.3. În cazul prevăzut la clauza 14.2. prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

16. Forța majoră

16.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

16.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția sa.

16.3. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua toate măsurile care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

16.4. (1) În cazul în care durata condițiilor care au determinat invocarea clauzei de forță majoră și suspendarea derulării contractului se prelungeste cu mai mult de 150 de zile, oricare dintre părți va putea comunica rezilierea de drept a contractului.

(2) În condițiile aliniatului precedent, contractul se reziliază fără a se putea pretinde daune interese de către nici una dintre părți.

17. Soluționarea litigiilor

17.1. Achizitorul și Prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin negociere directă, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

17.2. Dacă, după 15 zile de la declanșarea negocierilor, Achizitorul și Prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, atunci fiecare dintre părți poate solicita ca disputa să fie soluționată de către instanțe judecătorești din București.

18. Limba care guvernează contractul

18.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

19. Comunicări

19.1. Orice comunicare sau solicitare între părți, referitoare la îndeplinirea acestui contract, trebuie să fie făcută în scris, cu menționarea (înregistrarea) datei transmiterii și a recepției.

19.2. În cazul comunicărilor sau solicitărilor care necesită un răspuns de la cealaltă parte, se va menționa termenul de răspuns exprimat în zile de la data primirii comunicării sau solicitării respective.

19.3. Pentru operativitate, comunicările sau solicitările între părți se pot transmite și prin fax sau e-mail, sub condiția transmiterii, prin poștă sau curier, și a documentului original.

19.4. Toate aspectele ridicate de părți, în cadrul întrunirilor de lucru legate de realizarea contractului, vor fi consemnate în minute sau procese verbale semnate de reprezentanții tuturor părților

care participă la respectivele întruniri.

20. Legea aplicabilă contractului

20.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

21. Dispoziții finale

21.1. Prezentul contract a fost întocmit în 4 (patru) exemplare, astăzi 13.07.2018

21.2. Urmărirea prezentului contract se va face de către direcțiile de specialitate semnatare, în funcție de activitatea specifică fiecărei direcții.

21.3. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

ACHIZITOR

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

p. PRIMAR GENERAL,
ADMINISTRATOR PUBLIC

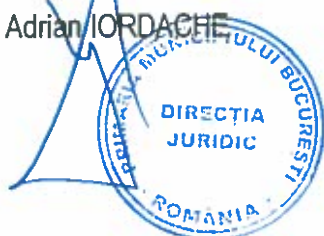
Sorin CHIRIȚĂ



DIRECȚIA JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV,

Adrian IORDACHE



PRESTATOR

CENTRUL MEDICAL UNIREA S.R.L

DIRECTOR GENERAL

FADY CHREIH

ANEXA 3

ACORD ASUPRA NIVELULUI DE CALITATE AL SERVICIILOR

In prezenta Anexa, termenul de "Abonat" va reprezenta generic fiecare persoana care beneficiaza de serviciile medicale ale Prestatorului in baza Contractului, angajat sau membru de familie al Beneficiarului, precum si titularul serviciilor medicale, in cazul in care persoana respectiva acceseaza direct serviciile medicale ale Prestatorului, prin semnarea de acte de adeziune sau de contracte in acest sens.

Prestarea serviciilor medicale se va efectua in urmatoarele conditii:

I. ACCESUL LA SERVICIILE MEDICALE

I.1. Accesul la serviciile medicale incluse in abonament in mod gratuit sau la tarife reduse se face conform abonamentului achizitionat, in conditiile mentionate in Termeni si Conditii de Accesare a Serviciilor Medicale Regina Maria.

I.2. Termene medii de acces

In vederea desfasurarii unei bune relatii contractuale, Prestatorul garanteaza urmatoarele termene medii de acces al Abonatilor la serviciile medicale, in functie de tipul de clinica unde se acceseaza serviciile medicale:

POLICLINICI PROPRII REGINA MARIA			
NR CRT	MEDINICA PRIMARA & SPECIALITATI FRECVENT ACCESATE (0 - 3 ZILE LUCRATOARE)	SPECIALITATI (1 -5 ZILE LUCRATOARE)	SPECIALITATI (3 - 10 ZILE LUCRATOARE)
1	medicina de urgenta	Neurologie	epidemiologie
2	medicina generala	Diabetologie	hematologie
3	medicina interna	Cardiologie	psihiatrie/psihologie
4	medicina de familie	gastro-enterologie	oncologie
5	pediatrie	reumatologie	alergologie
6	obstetrica-ginecologie	Ortopedie	boli infectioase
7	oftalmologie		nefrologie
8	ORL		nutritie
9	dermatologie		pneumoftiziologie
10	chirurgie generala		supra-specialitati pediatrie
11	ecografie generala		supra-specialitati chirurgie
12			ecografie sarcina
			endocrinologie

Termenul mediu de asteptare pentru fiecare specialitate in parte se respecta in conditiile in care Abonatul nu manifesta preferinta pentru medic, policlinica, zi/ora, etc. Timpii de asteptare sunt garantati pentru policlinicile proprii ale Regina Maria si numai in conditiile mai sus mentionate.

II. PROCEDURA PRIVIND RECLAMATIILE

II.1. Termen de depunere a reclamatilor

Orice sesizare a Abonatilor cu privire la calitatea serviciilor medicale se va face in scris, catre feedback@reginamaria.ro. Persoana din departamentul de resurse umane desemnata de client poate face astfel de sesizari si in mod telefonic la nr. de tel: 0733.232.232.

II.2. Clasificarea reclamatilor:

Reclamatii Abonatilor vor fi clasificate, in functie de gravitate, mod de investigare si sanctiune aplicabila, dupa cum urmeaza:

a) Reclamatie minora

- Abonatul asteapta mai mult de 30 minute fata de ora programata, datorita intarzierii neanuntate si nejustificate a medicilor Prestatorului. In cazul in care intarzierea a fost anuntata si motivata in prealabil Abonatului de catre personalul Prestatorului, atunci reclamatia se va considera netemeinica, si nu va putea atrage raspunderea Prestatorului.
- modificarea orarului de programari in mod unilateral de catre Prestator fara anuntarea acestui lucru cel putin 2 ore inainte de data programarii;
- maniera de comunicare si conduita improprie fata de Abonati. Sunt calificate, in intelegerea Partilor, ca maniera nepotrivita de comunicare si conduita folosirea unui ton neadecvat sau a unui limbaj injurios, atitudine nepoliticoasa, comportament recalcitrant, enumerarea nefiind limitativa.

b) Reclamatie importanta

- incalcarea intimitatii Abonatului (ex: deschiderea usii in mod repetat in timpul examinarii, prezenta neautorizata a unor alte persoane). Fac exceptie personalul Prestatorului a carui prezenta este necesara in cabinet, anuntarea unei urgente medicale.
- refuzul repetat nejustificat de a emite documentatie medicala, in urma efectuarii investigatiilor medicale relevante, dupa trecerea termenului comunicat de Prestator pentru eliberarea rezultatelor investigatiilor.
- erori in comunicarea rezultatelor medicale.
- pierderea rezultatelor examinarii sau a mostrelor aduse de Abonat pentru examinare, de catre personalul Prestatorului. In acest caz, Abonatul va trebui sa faca dovada predarii mostrelor pentru examinarea Prestatorului.
- anularea examinarii medicale datorata lipsei instrumentarului minim necesar. Pentru

calificarea "instrumentarului minim necesar" se vor avea in vedere reglementarile legale in acest sens.

c) Reclamatie grava:

- in cazul serviciilor de urgenta, raspunsul telefonic nu este initiat in termen de maxim 3 minute;
- eliberarea datelor Abonatului si/sau rezultatelor examinarii catre persoane neautorizate, fara acordul prealabil al Abonatului;
- personalul medical incalca obligatia de confidentialitate;
- starea de sanatate necorespunzatoare a personalului medical, clasificata astfel potrivit prevederilor legale aplicabile;
- timpul de reactie al ambulantei mai mare de 45 minute;
- eroare de diagnostic.

I.1. Procesul de investigare a reclamatiei:

- Furnizorul are obligatia investigarii fiecarei reclamatii a Abonatilor, cu exceptiile mentionate in prezentul Acord;
- Furnizorul are obligatia de a initia investigatia fiecarei reclamatii depuse in termen in maxim 2 zile lucratoare de la receptionarea acesteia si de a o finaliza in termen de maxim 7 zile lucratoare de la initierea investigatiei.
- Furnizorul are obligatia de a transmite rezultatul investigatiei in termen de maxim 3 zile lucratoare de la finalizarea acesteia ("Raportul").

III. NIVEL MINIM ACCEPTAT AL PRESTARIII SERVICIILOR. SANCTIUNI

1. In intelegerea Partilor, va fi considerata "reclamatie justificata" acea reclamatie care, la sfarsitul investigatiei, reiese a fi fost intemeiata conform Raportului intocmit de Prestator.
2. Conform intelegerii Partilor, nu vor fi luate in considerare acele reclamatii care privesc aspecte care nu sunt rezonabile sau care nu depind de vointa si nu se afla sub controlul Prestatorului, cum ar fi, dar fara a se limita la:
 - comportament neadecvat al unor alti Abonati ai Prestatorului care se afla in clinica/spitalul Prestatorului;
 - situatia de forta majora, asa cum este definita in Contract;
 - interventii/controale inopinate ale unor autoritati ale statului;
 - reclamatii cu privire la culoarea/modelul uniformelor personalului Prestatorului, designul clinicilor/spitalelor, si orice astfel de reclamatii care in acceptiunea generala pot fi considerate nerezonabile si neintemeiate.

Prezentul Acord constituie parte integranta din Contract.

In cazul in care vor exista inadvertente între prevederile prezentului Acord si ale Contractului, prevederile Contractului vor prevala.

Prezentul Acord a fost incheiat de catre Parti in doua exemplare originale astazi, 13.07.2018, in doua exemplare originale, cate unul pentru fiecare Parte.

ACHIZITOR

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

p. PRIMAR GENERAL,
ADMINISTRATOR PUBLIC

Sorin Chirita



PRESTATOR

CENTRUL MEDICAL UNIREA S.R.L

DIRECTOR GENERAL
FADY CHREIH

INTOCMIT
VASILE FLORIN

Anexa 4

ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Dat fiind faptul că, în scopul executării Contractului, fiecare Parte trebuie să prelucreze date cu caracter personal privind angajații și/sau reprezentanții celeilalte Părți,

Luând în considerare intrarea în vigoare, la data de 25 mai 2018, a Regulamentului nr. 679 din 27 aprilie 2016 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Directiva) (cunoscut sub denumirea Regulamentul General privind Protecția Datelor) (Regulamentul), Părțile fac toate eforturile rezonabile pentru a se asigura că se conformează cu prevederile Regulamentului,

Având în vedere că:

În sensul Regulamentului, un operator este entitatea care, singură sau împreună cu alții, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal, în timp ce persoana împuternicită de operator este entitatea care prelucrează date cu caracter personal în numele operatorului;

Părțile cunosc Avizul 1/2010 al Grup de Lucru Articolul 29 pentru Protecția Datelor cu privire la conceptele de „operator” și „persoană împuternicită de operator” sub imperiul Directivei, adoptat la 16 februarie 2010 (00264/10/EN, WP 169) (Avizul 1/2010) și confirmă că, în măsura în care este relevant în ceea ce privește Regulamentul, care conține definiții ale conceptului de „operator” și „persoană împuternicită de operator” echivalente cu cele din Directivă, acestea ar trebui să ia în considerare Avizul 1/2010 în momentul alocării responsabilității între ele în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal pe care oricare dintre ele o desfășoară în legătură cu Contractul Principal;

Părțile cunosc faptul că dacă Beneficiarul a contractat Prestatorul pentru a presta un serviciu pentru angajații săi, aceasta nu înseamnă că Prestatorul este în mod automat persoana împuternicită a Beneficiarului (sau că Părțile acționează în calitate de operatori asociați) și sunt conștiente de faptul că, potrivit Avizului 1/2010, externalizarea unei sarcini nu transformă în mod automat prestatorul de servicii într-o persoană împuternicită (exemplul nr. 23 – contabilii) și cooperarea în prelucrarea datelor cu caracter personal nu transformă entitățile care se ocupă cu prelucrarea în operatori asociați (exemplul nr. 7 – agenție de turism (1));

Părțile confirmă că în cadrul Contractului Contractului Prestatorul nu primește instrucțiuni de la Beneficiar – altele decât cererea foarte generală de a furniza servicii medicale pentru angajații Beneficiarului – sau instrucțiuni cu privire la modul de prestare a serviciilor medicale către angajații Beneficiarului (spre deosebire de exemplul nr. 25 din Avizul 1/2010 – testări clinice ale medicamentelor) și, prin urmare, Prestatorul are o marjă de apreciere foarte largă;

Părțile confirmă că în executarea Contractului Prestatorul acționează pe deplin în mod independent și determină singură scopurile specifice și mijloacele de prelucrare;

Părțile au cunoștință de faptul că în conformitate cu Avizul 1/2010, rolul tradițional și expertiza profesională a unui prestator de servicii joacă un rol deosebit de important și determină

calificarea sa ca operator (exemplul nr. 21 – avocați) și, prin urmare, sunt de acord că expertiza și rolul tradițional al prestatorilor de servicii medicale precum Prestatorul justifică tratarea acestora ca operatori independenți, deoarece aceștia oferă asistență de specialitate și un serviciu profesionist;

Părțile confirmă că Prestatorul este supus unor obligații profesionale stricte și este legată de secretul medical, iar medicii săi, fie angajați, fie colaboratori, fac parte dintr-o profesie reglementată, Prestatorul având cerințe legale proprii de îndeplinit (incluzând, dar fără a se limita la, utilizarea și stocarea datelor pacienților) și propriii săi termeni și condiții care se aplică angajaților Beneficiarului,

PĂRȚILE AU CONVENIT să încheie prezentul Acord (**Acordul**), care reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu Contractul:

1. Prevederi privind protecția datelor

Atunci când prelucrează date cu caracter personal în legătură cu prezentul contract, fiecare Parte se obligă să se conformeze cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, prevederile Regulamentului, legislația de punere în aplicare și deciziile pe care autoritatea de supraveghere din România (ANSPDCP) le poate emite din când în când în legătură cu acestea.

Părțile convin ca, în executarea Contractului, fiecare Parte să divulge date cu caracter personal către cealaltă Parte, după cum urmează:

Beneficiarul va divulga către Prestator date cu caracter personal referitoare la angajații săi, cărora Prestatorul le va presta servicii medicale, inclusiv în ceea ce privește medicina muncii. Astfel de date constau în: nume, CNP și poziția.

Doar în ceea ce privește serviciile de medicina muncii, Prestatorul va divulga către Beneficiar date cu caracter personal în legătură cu angajații Beneficiarului. Astfel de date vor fi exclusiv limitate la existența sau nu a capacității de muncă a angajaților vizați. Părțile convin ca Prestatorul să nu divulge în nicio împrejurare către Beneficiar alte date cu caracter personal în legătură cu angajații Beneficiarului, în special categorii speciale de date cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, date privind sănătatea acestora.

Fiecare Parte trebuie să divulge către cealaltă Parte date cu caracter personal privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului contract. Aceste date constau în: datele de identificare, poziție, număr de telefon, adresa de email a angajaților/reprezentanților relevanți.

Acolo unde legea prevede astfel, fiecare Parte care divulgă informații în legătură cu angajații/reprezentanții săi va furniza o notă de informare persoanelor vizate, informându-le în mod corespunzător cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora efectuată în legătură cu prezentul contract. În ceea ce privește angajații Beneficiarului care beneficiază de serviciile medicale oferite de către Prestator, Beneficiarul se obligă să furnizeze nota de informare, așa cum aceasta a fost furnizată de către Prestator. Prezentul Acord nu va produce vreun efect în legătură cu o anumită persoană

și Prestatorul va avea dreptul de a refuza să presteze servicii pentru o anumită persoană, până când și cu excepția cazului în care Beneficiarul oferă către Prestator o copie a notei de informare semnată în mod corespunzător de către persoana respectivă. Prestatorul este liber să modifice după cum consideră și oricând dorește, la absoluta sa discreție, nota de informare comunicată. În acest caz, noua notă de informare va intra în vigoare în momentul în care este comunicată către Beneficiar, care se obligă să le comunice această schimbare, în mod corespunzător, angajaților/reprezentanților săi.

Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare Parte să determine, în mod independent, scopul/scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest contract. Mai precis, Părțile convin prin prezenta și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare Parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul contract, și nici una dintre Părți nu va accepta vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile.

În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte Părți sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă Parte în legătură cu prezentul contract, Părțile se obligă să încheie un acord cu caracter obligatoriu în conformitate cu prevederile din articolele 28 și 26 din Regulament, precum și cu alte prevederi legale relevante.

Prezentul Acord a fost semnat astăzi, 13.07.2018, in 2 (doua) exemplare originale, cate unul pentru fiecare Parte.

ACHIZITOR

PRESTATOR

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

CENTRUL MEDICAL UNIREA S.R.L

p. PRIMAR GENERAL,


DIRECTOR GENERAL

ADMINISTRATOR PUBLIC

FADY CHREIH

Sorin Chirita



INTOC MIT
Vasile Floreiu




Am primit un
exemplar.

Dana Popescu 13.04.2018

Popescu